

# GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurea si Dumineca, Foi'a, candu condeu ajutoriale. — Pretiul: pe 1 anu 10 fl. pe  $\frac{1}{4}$  3 fl. v. a. Tieresterne 16 fl. v. a. pe unu anu seu 3 galbini mon. sunatoria.

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA  
Transilvania.

Preconisarea nouului metropolit s'a facută în consistoriul secretu dia 21 Decembrie 1868 în România, prin urmare nouul metropolit nu va intărzi a să ocupe scaunul începându-si funcținea si desvoltându-si activitatea în sensul dorintelor îndreptatite alor archidioceselor. —

## Minunea minunilor.

P-e cando ne bucuram de rezultatele reununilor, ce s'au înfinitatici iici coale si între romani si mai deaproape de rezultatul reununei filiale a femeilor romane din giorulu Medișorului, despre care relatam mai in diosu etc., deodata ne torba în adancul animei tristole, dar' totu odata nejustificaveru casu, ce n'ilu aduse „Herm. Ztg.” despre consemnarea garnisonii din Sibiu, din cauza neghiobiei comise într'un moment, candu in faptu domină cea mai normală liniste între romani si sasii, tocma si in scaunul Mercurei si alor Sibiuului, unde se trase de peru de catra nisoa omeni rentatiosi seu neghiobi una ocazie, de a aranca o calumnia nemeritata pe numele romanu, cum se facese de acestea in secolele cele de trieta aducere aminte sub Uladislau, Ludovicu etc., cando pentru a putea apăsa pe poporu, se descriea cu cele mai negre colori de furi, sprindatori, hoti de dromu, comuniti si cate tóte, pentru că, credinduse colo susu la rege, se se capete diplome fondale si dreptulu si potestatea coercitiva asupra aceiasi poporu intr'una parte a tieriei, pre caudo in alta parte totu acelui poporu romanu se incredintă pentru marea lui fidelitate si moralitate custodiele cele mai delicate, dupa cum scim, ca se facă chiar si suptu regale Mathia, despre care si maghiarii dicu: „a morit Mathia, e perit si dreptatea!“ — Astazi inse in epoca libertati constitutionale si a egalitatii — suntem indreptatiti a spera si a crede, ca uneltiri de acelle dia secolele barbare se voru topi dinaintea luminei si dinaintea principiului statului! Si egal'a tractare din partea in. regimur nu va conde! că se se mai esploateze increderea numai in partea onora, cu respingerea si discreditarea altora dintre popora, si anumito a romanului, alor carni caracteru virginu de finetie reat-tiose, virginu de perfidia si de metechnele ei, nu lasa locu la nici o indoiéla, cumca cu inteligintă sa in frunte n'ar merita si inca prim'a palma, primula premiu alor inorederei pentru lealitatea sa si pentru concordia, pentru a carei imperatia se lupta mereu pe cale legală!

Cu mare satisfactione si multumire lassamur dar' se urmeze mai diosu in sensul de susu autentica descriere a tristelor uneltiri neghiobie din Mercurea, cari nu ne au discordat nici o parte din sperantie, ca vomu fi egalu considerati si la portiunea inorederei, ce o meritamo facia cu or' si cine, si pentru care amu dato dovedi cu tóta ocazie si asceptam diépta sprijinire din partea in. regimur! —

?! Mercurea in 30/18 Dec. 1868.

P. O. Dle Redactor!

Ve rogu a mi concede, se ve descriu o nótpe Bartholomeiana din Mercurea, acea scena infrosciată, de si nu statu de sangerósa, că cea dela ospetiu lui Enricu cu Margaretha sora regelui Carolu IX. — Ve rogu se binevoiti a da puointelu locu, in pretiuitalu diurnal, celu redigeti, urmatoreloru sire:

Vreau inse a premite, ca voi se spunu

Brasovu 4 Ianuariu 1869.

Se prenumera la poste c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Taxa timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

intregu faptulu, asia precum s'a intemplatu, fara cea mai mica exagerare seu infrumusetare, voindu singuru atata a insemana, ca pe langa tóta ridiculositatea lui de adi, ar' fi pututu deveni unu evenimentu intru adeveru de cele mai triste, si ca celu pucinu noi se poate denega insemanatace aceea, ca din elu poate judeca ori si cine: ce minunato de bine stamu noi romanii inaintea regimului de adi!

Éca minunea minunilor!

Cam vr'o 2 septemani inainte de acesta, intr'o di de tergu de septemana, avendu 3 tienari romani din comitatulu vecino o certa pensu o fele de vinu cu carciomariulu sesu Felmet din opidulu Mercurea, la cate si mai cate injuraturi ale jupanului carciomariu, se gresiesce unul din tienarii romani, si in locu de nótpe buna ei dice jupanului meu: „astépta sa sale, ca 'ti vine acusi oraciunul teu“.

Aicea vreau că intre parentese se insemana, ca cuvintele premise, de si coprinda in sine unu felu de amenintare, ele suntu totusi ori si unde, potu dice mai in tóta Transilvania — statu de usitate, catu abstragandu dela aceea, ca jupanul Felmet inca nu a fostu nici un pucinu mai delicato facia cu tienarii romani, — catu abia mai trecu de o astfelu de amerintare, care aru poté fi capac de a escita oca mai mica temere seu neodichne, ci trecu — cum dicu — de unoce de tóte dilele, mai cu séma intre omeni de ronda, condus au ceva certe la olalta. — Si totu de minunea minunilor, nu sciu din viața planetului anului, in care ne sfiamu, seu a creștilor pelor smintiti ai onoru omeni fara conștiința, seu in fine, — celu pucinu, dupa cum vrea se scia opinionea publica de pe aicea, — pentru ca fostulu consiliario gub. si deputatu Elia Macelariu si fostulu prefectu Nic. Solomonu au din intemplantare domicilulu in Mercurea, — destulu statu, ca vorbele premise ale unui tienaru romanu, dise in betia si cu ocazie unei certo, au avutu nește urmari statu de meri, catu abia credu, ca le-ar' tine de posibile unu omu cu mintea sanctoasa, inca nici atunci, candu amu vietivu intr'o stare nu numai esceptionala, ci tocma sob decurgerea celor mai inversiunatu resboio; si ca acelea urmari nu au fostu si mai funeste, decum au fostu, si ca nu s'a intemplatu intru adeveru o mare versare de sange. avemu de a multiam singuru si onicu acelei impregnutari norocose, ca nu s'a intemplatu cea mai mica nencrocire casuala; unu incendiu casualu, seu alte escese, cum de obste se cam intempla mai cu séma pe la serbatori, poteau cauza o adeverata scalda de sange. — — —

Eca care au fostu acelea urmari:

Dominii finanti — fiindu ospeti de tóte dilele si jupanului Felmet, audu dela acesta infrosciată amenintare a tienarului si reporteza de locu superiorelui d. comisariu Száros\*. Aceasta — de si odinioara oficeru in c. r. armata — fricosu — bona óra cam cum suntu cei mai multi jidani, de carii — se tiene si densula, tramurandu de frica, chiama de locu la sine pe parochulu romanu catolicu din locu Ninger, pe tricesimariulu (vamesiulu).

Dietl (si unulu si altulu, cei mai mari maghiaroni) mai chiama in fine si pe Fr. M Grois si tienu statu mare la olalta. — Dupa cate si mai cate desbateri infocate, pentru ca obiectolu decisionei s'a privitu din tóte partile de forte momentosu, se reiepta propunerea lui Grois de a se face de locu aratarea la locurile mai 'nalte, si se face conclusu per maiora: ca faim'a a despre oraciunulu jupanului Felmet se se latiesca (?) pana una alta, catu mai tare, éra domnilor finanti se li se dè inca si acelu ordinu, se spionaze prin tóte satele vecine: ca ce vorbescu romanii. — Conclu-

sulu acesta s'a si dusu in deplinire cu totu zelul si tóta energie; — si unulu si altulu, dura mai cu séma Grois a fostu forte zelosu in promulgarea faimei malitiose si neghiobe, adica: „ca romanii voru se se rescóle in nótpe de Craciun“.

Dara tóta opintirea miserabililor promulgatori, fia disu spre onórea mintei sanctoasa a poporului sasescu, — a remasu fara rezultat, si grosolan'a loru minciuna nu a aflatu la nime credințament decat, ca a devenit de obiectu al discursului din sieditor, ici coale de risu seu de batujocura.

In catu pentru a dou'a parte a conclusului, mi se spune, ca singuru reportulu despre comun'a Pojan'a ar' fi fostu neodichnitoru (?) dicunduse, ca in diu'a de St. Nicolas s'ar fi vediutu mai multu poporu adunat la clelta, că la este serbatori. — Atata si alta nimica. — Ei dura ur'a miserabilului trifoiu (lui Frau Mam se'i damu de asta data pardona) catra romani, cugetul loru infernalu de ai innegri pe acestia inaintea lumei, si ai face rebeli, hoti si talchari, precum si neghiobi'a cei caracterizéza, — suntu totu insusiri de scelea, cari nu se potu invinge cu una cu dôna. Acestea plante spurcate, acesta semenza diabolésca a prinsu in inimile trifoiului scarnava radacini statu de sfunde, catu au trebuitu se aduca, déca si nu fructe, ce numai casualitatii se poate asorie, — dar' celu puoiu unele flori pline de duhore. — Si intru adeveru, ca au si adusu, pentru ca domnii Száros si Dietl nu s'au multiamitut cu aceea, ca au respondito incóce si incolo tendențiosa si malitioasa faima despre rescularea romanilor, ei au mersu si mai departe; si unulu si altulu a facutu in 22 Dec. a. c. acea oficioasa aratare catra r. inspectoratul din Sibiu: „ca romanii din scaunul Mercurei voru in nótpe a spre oraciunulu sasilor se sterga de pe facia pamantului pe toti sasii si ungurii din scaunul\*\*“), facundo totu una data si intrebarea: ca facia cu unu astfelu de pericol: ce au de a urma in privinti'a baniloru erariali? — Ca adeausul acesta l'au facutu numai că se dè mai mare pondu ticalosei loru aratari, se vede de acolo, ca Sz. n'a avutu in cassa decat numai 14 cr., éra D. 293 fl. v. a. — o suma, pe care o ai fi aflatu la celu mai de midilociu gazda din opidu. — Destulu, ca nobile par fratrum si ajunse scopulu infernalu, ca-oi in 24 Dec. pe la  $9\frac{1}{2}$  ore séra, fratiloru sasi spre cea mai mare surprindere a loru, le sosi dicu in loon de pomulu oraciunului, da cine? romanii rebeli? — Nu, ci unu escadronu de ulani! — Noa, dara asta aru si mai mersu, pe langa tóte, ca la multi nu le-au pre placutu, se i scóle din somnulu celu dulce, si se i silésca in timpu de érna a'si scóte vitele din gradiuni, că se'si pota azi dia ospetii ulani caii loru in ele. — Da se fi vediutu pe fratii sasii dupa ce Sz. mai face si neghiobi'a, de m'ii mangai cu acoesa, ca se nu se spară, ca-ci milita'a pentru acoesa a venit, pentru ca romanii au de gandu se omore pe toti sasii si ungurii din scaunul Merourei. Acum'a se fi vediutu, ce ochi faceau sasii, cum se mirau si cum se intrebau unii pe altii: ca cum se poate asia ceva? candu ei au vietituitu si vietuescu in armonia catu de buna cu romanii? si ca cine a scornit uasia ceva? — Au fostu adeveratii si de aceia, mai mici la sufletu, carii credea in posibilitatea unui periculu amenintatoriu, si acésta tocma pentru venirea asistintiei militarie asia de pe neasteptate, si mai cu séma, dupa ce au auditu si acoesa, ca pentru ce e milita'a esima. — Unii că acestia au statu tóta nótpe cu securi si topore in mani, altii se

\*) Unguri abia se afa 10 iosi cu Ninger cu totu.

rōgan de romani se vina si se dōrma la ei, si ca déca va fi ceva, celu pucinu de copii se le fia mila; alti érasi numai petrecuti de romani voiau se mērga la biserica. — Cu unu cavento frică eră mare. Unu negotiatoriu arménu K. din Apoldulu de susu, voindu se vina la biserica la Mercurea, (finduca in Apoldu nu se afia bisericoa catolica) lu ajungu ulanii, — cari venea, cum insasi spune, totu in trapulu mare. — Bietulu armeanu vediendu siapoele si mentecelele ele albe, a credutu, ca vinu Selisocenii cu caciulele cele albe, si de locu o iea la sanetosă. — Unu caprariu de ulani — inca, pōte socotindu, ca e oeva spionu — o iea dupa elu; cela da din drumu in laturi, pica inse in siantiu, de unde nici ca s'a mai pututu aoulă de frica, pana nu l'a ajunsu si intrebatu caprariulu in limb'a germana: ca-ce face in siantiu? si ca de parte e Mercurea? Sermanulu armeanu ambla acum cu o mana legata de gatu, pe care si a scritit-o, picandu in siantiu. — Catii nu voru fi dormit u tota nōptea, si cate lacrimi nu se voru fi versato, mai scie bunulu Ddieu, destulu atata, oa acum dupa ce a treoutu, nu numai nōptea cea infriocisata (?), ci inca si alte 3 4 nopti fara a se fi intemplatu cea mai mica conturbare a linistei publice, si fara se se fia ivit u si celu mai micu semnu spre asia ceva, **recunoscu unisono atatu sasii catu si romanii**, ca unu focu casualu seu ori si ce altu escesu de rondu ar' fi pututu se cauză o scena de cele mai infriocisate. Si la unii si la altii frio a si neincrederea s'ainlocuita p. in amaratiunea si inversiunarea in contra miserabilor denuntianti. **pretindendu deja tragerea loru la cea mai aspră respundere**, si catu mai curendu departare din midilocul acestoi scaunu, ce s'a si asiguratu dela locurile competinte. — Cercetarea deja s'a si inceputu, despre a carii rezultat mi voiu luă voia a reporta la timpul seu \*).

Spre completarea acestei esunerii, nu potu a nu insemna si aceea, ca totu in urmă denuntatiilor premise, pe carii d. comite alu nationei sasesci, — pe langa totu, ca au fostu facute cu totala incungurare a deregatoriei politice din locu, totusi — dorere! — s'a aflatu indemnata, de ei, luanda lucrul strinsu in intelecul normei jurisdictionale, nici ca s'a tenuu de densulu, — totusi, dieu, s'a aflatu indemnata a le aduce la cunoșintia Esc. Sale d. omisariu regescu conte de P. E. O. H. Y., de unde supunenduse de siguru, ca o astfelu de resoluție, pe langa totu, ca aratarile au sunatu numai despre scaunulu Mercurei, totusi nu pōte se remana localisata, ci ca de siguru si are fizule sale respondite si aerea, — de locu a si urmatu provocarea catra o. r. comanda generale: ca nu numai pentru Merourea, ci si pentru Sibiu se se face de locu dispozitionile necesare pentru oprimerea catastrofei, in urmă carii provocari in nōptea spre craciunulu sasilor si in Sibiu au statu tota nōptea milita, gendarmeria si politia cetatiană — gata de bataia! — Se pōte, ca si aerea se voru fi facutu totu asemenea dispozitioni de ingrigire parțială de grōz'a romanilor; apoi mai dica oineva, ca romanii suntu unu poporu, pe care se nu dai dōue parale, candu ei suntu in stare si in somnulu celu mai linistit, si comse pōrte greutatile abia suportabile ce ei apasa umerii, — suntu in stare a face si atata sfara in tiéra prin frică ce si o facu de denseii astfelu de omeni intrigatori si male seduli!!! — Noa dara romanii — potu dice — oa nu se bucura de unu atare renume, ci din contra ii dōre pōrte, ca se vedu — fara cea mai mica vina a loru, intru atata discreditati inaintea barbatilor dela

\*) In interesulu increderei si ala concordiei ce vreau unii omeni reputati ale compromita, candu tocma se tramise „statutulu pentru organizarea interna a corporatiunilor elective in fundulu regiu, cu metechne, cum se scornescu mintiunile, candu se pornescu fabricile, — sunteti rogatu a ne tramite si resultatul cer-cetarilor si currentu orce sciri de interesulu publicu pentru binele patriei si alu natiunei. Asta nota o adresam la tota inteligintă din tota unghiarile, ca de vom tacē a spara conduit'a romanilor pentru concordia si legalitate, metechnele celor nerusinat si lipsiti de totu similiu de umanitate, ne potu innegri, ca pe nesce hotentoti, ca se ne arunce o stare martiale pe tiéra fara catu de pucina vina si fundamentu, numai pentru scor-niturele celor fara de Ddieu, cari totudéuna s'au es-plostatu, candu a fostu intentiunea de a respinge pe romanul — R.

carma, si inaintea regimului preste totu, in catu acesta s'a vediutu indemnata, la simplele aratari ale unoru omeni fara consointia, pre catu de malitiosi pre atatu si de neghiobi, ai crede si ai dechiara inaintea lumii de rebeli, hoti si talchari, prin unele mesuri pripite, precum a fostu esmiterea si consegnarea militiei la Mercuraea si in Sibiu!!! —

Noa! daca faca si chefu, au voie -si au putere, una inse potu esprime cu tota naivitatea si din deplina convingere, ca deo unii seu altii, fia ori si cine, voru prin astfelu de dispozitioni a provoca pe romanii la rescolare, seu la ori si ce actu silnicu, — scopulu acestu infernalu nu si'l u voru ajunge in vechiul vechiului, pentru ca calea seu spatiulu intre pacientia si resbunarea poporului romanu e lunga, e mare!!!

In fine sia-mi iertata a mai espune: care e **opiniunea publica** de pe aicea, despre scopulu principalu alu ticalosilor denuncianti? In directiunea acăsta, marturisescu, suntu opinioane cam varie; unii vreau a sci, ca intentiunea principala a calumnatorilor miserabili ar fi: deonestarea romanilor preste totu. — Altii érasi dicu, ca s'aru fi intentionatu prin astfelu de intimidari a irita poporulu sasescu in contra romanilor si alu apropia de fratii maghiari; apoi pe astfelu de celi!?! — Inse partea cea mai mare dice, ca tota complotul ar' fi fostu tiesutu nu mai cu acea intentiune, ca se discre-tiză pe fostulu cons. gub. si deputatul dietale Elia Macelariu — nu inaintea regimului (?) — ci inaintea sasilor, carorul e unu barbatu pōrte placutu, si de increderea comună atatu la sasi catu si la romani — Eu de asta data voi se me marginescu la supozitionea din urma, si voi se dice din tota convingerea, ca tocma prin metechn'a de sub intrebare nu numai ca nu au stirbitu si micsioratu increderea, de care s'a imbucuratu la intręga poporimea, ci i o a redicatu si maritu. Ei, insusi sasii o marturisescu acăsta, si o au dovedit u si prin aceea, ca de locu a dōua di dupa venirea asistintiei militarie la Mercurea i a facutu representantia opidana cortenire si l'a rogatu se starnescă tragerea la dare de séma a calumnatorilor ticalosi. Sasii insusi dicu, ca tocma in casulu unei atari neno-roci, mai mare incredere au in densulu, de catu in 10 escadrone de ulani, — si cu totu dreptulu, pentru ca nu'e au uitatu, si nici au pututu se uite, ca singura dlui cons. gub. E. M. au de a multumi, ca nu s'au facutu in o 1848/9 intregu opidulu M. pravu si cenusia, de o. nu de r. —

#### Toporul.

**Postscriptu.** Primindu tocma asuma fōia germana din Sibiu „Herm. Ztg.” si ceterindu energios'a interpellatiune a domnului deputat din scaunulu Mercurei P. O. D. protopopu Hannea, mi iesu voia a face la responsulu d. comite substitutu Mauritiu Conradu urmatrīa reflecțiune:

Da, are tota dreptatea, ca nici densulu precum nici intręga universitate, celu pucinu dupa pre'nalt'a decisiune din Aprile Nr. 1775/1866 nu are nici oea mai mica sfera de activitate in trebi politice si de statu; me miru inse, cum d. comite substitutu nu a observat acăsta norma de jurisdictione si atunci, candu i s'au transpusu aratarile de catra r. inspectoratu? Deo nu e competitente a respunde la aolea intrebari din urma ale interpellatiunei, cum s'a pututu tiené de competitente, a aduce coprinisulu denunciatilor la cunoșintia comisariulu regescu? si mai cu séma, fiindu aolea facute cu incungurarea deregatoriei politice de locu? E acăsta sincera binevoitria?? —

De altintrenea voiu mai reveni la responsulu d. comite substitutu, cu alta ocazie, deo'mi va fi permisu \*). Era si pana atuncea fia-

\*) In epoca constitutionale nici vorba nu pōte fi de permisere; si e chiaru absolute recerutu a se face lumina din tota partile, ca Maiestatea S. a imperatulu si regele si inaltulu seu regim se nu se afle in-sielati cu intuneculu, celu arunca maiestrit'a eclipsare a starii faptice a lucrurilor. Dela noi pentru informatiunea acăsta, gratia! in nomele adeverului si alu natiunei si credem, ca si alu locurilor superioare, si n'am, decat u me dechiara, ca va fi binevenit u orce va veni spre publicare intre marginile legali si ale dreptati divine! Se dovedim, cum amu marturisit u si inaintea tribunalului, ca indesertu suntu tota uneltirile de a scote pe natiunea romana din calea constitutionale legale, ca ea scia prea bine, ca o saritura neghiobia ne-legală seu nesocotita o pōte timbra de revoltanta, cu

mi iertata, a dechiera, ca nu suntu nici pe de parte inteleseu cu tactul ce a dovedit u in cau'a de mai susu. — T—u.

#### Reuniune.

**Basn'a** 23 Dec. 1868.

Binevoiti a da locu in Gazet'a in favorea secului frumosu natiunalu cele urmatrice, ce le descriu in form'a protocolului cum urmează:

Presbiteriulu protopopescu alu eparchiei gr. cat. a Mediasiului, adunat u siedint'a lunaria a 4-a, tienuta in Mediasiu la cas'a parochiale in 15 Aprile 1868 sub presidiulu ordinario intre alte obiecte de pertractare, la propunerea presidiului astăi cu cale, dupa discusiuni seriose, — unanimu a determină, că pretimea tractuale, cu tota poterea cuventului si cu exemplu, se staroiesca — aratandu scopulu filantropicu alu Reuniunei din Brasovu, că si sororile prentese, — cantorese, — invetatorese, — curatoarese si alte persoane mai destepete si matrone demne se pasiesca pentru infinitarea unei Reuniuni a femeilor romane din Mediasiu si giurul filiala la cea din Brasovu, pre basea statutelor acesteia, inconciintiate dela loonurile mai inalte, oā asia adauganduse fondulu Reuniunei cu timpul se se pōta redică una scola de feticie si in Mediasiu — centrulu fundului regiu. — Totu cu acea ocazie s'a decis u se tiené si o petrecere maiale, in gradin'a bos. gr. cat. din teritoriul Mediasiului spre a inlesni convenirea femeilor mai susu memorate, pre diu'a a 3-a a Rusiei; apoi spre arangiarea acestei petreceri se alese una comitetu arangiatoriu in persoanele DD. Mihailo Marcaletiu că presedinte, T. V. Bourza, Ambrosiu Aron si T. M. Bucsa că membrii comitetului. — Acăsta decisiune facundose cunoscuta respectivelor, la timpul prelungit u se tienu petrecerea preatinsa, dupa ce mai inainte despre totu fū incunoscintiata directiunea politiana a Mediasiului, ma fura si invitati. La acăsta petrecere pre ne asteptate fiindu timpulu favoritoriu concursera de pre la locurile mai de aproape, ma chiaru si din departari mai insemnat, o cununa frumosă de ospeti, — cu care ocazie vorbinduse si la locurile de mai susu se conscrisera că membre parte fundatorie, parte ordinarie mai multe, ma solvira unele tacele incatu sum'a numerica faccea 35 fl. v. a.

Fiindu inse timpulu menit u petrecere se incredintă si pre venitoriu comitetului arangiatoriu alu maialului, cu conscrierea membrilor fundatorie inintiante, manipularea baniilor adunati si conchiamarea adunarei generale — constituante — ce se decise a se tiené pre 19 Nov., diu'a onomastica a Mai. Sale imp. si reg. Elisabet'a patron'a Reuniunei, si diu'a de adunare generale a Reuniunei matre.

Dupa ce despre tienerea adunarei din partea comitetului provisoriu se incointara respectivelor, — in 19 Nov. st. n. la 8 ore dimineti'a se celebră s. liturgia in ambele biserice romane ou „Te Deum” pentru Maiestatele Sale Elisabet'a patron'a Reuniunei si Franois cu Iosifu I, parentele poporului de sub sceptruu seu, — era la 11 ore se intranira in cas'a domului T. M. Bucsa in adunare constituanta, unde dupa chiamarea in ajutoriu a spiritului santi d. Mihailo Marcaletiu presedintele comitetului provisoriu defasură intreita chiamare a femeilor a) facia cu casanii sei, b) facia cu nationea, c) facia cu intreaga omenimea, si — respică bucuria, ca femeile nōstre romane au inteleseu cuventele poetului: „Unde'i ouulu nu'i potere, unde su doi poterea cresce, si dusmanul nu sporesce”, si ca celu mai mare dusmanu e nesciintia, a careia negura voru se o respesca de pre orisonulu natiunale; — desvoltă pre largu scopulu Reuniunei, si apelando la generositatea membrilor se magulesc de rezultate favorabile, ca patron'a acestei intreprinderi e Mai. Sa imp. reg. Elisabet'a, carea dimpreuna cu intręga dinastia se cuse la multi ani („intreita si traiescă”) incuragiandu apoi ei dicundule, ca totu s'au facutu din incepaturi mici — dechiară siedint'a adunarei de deschisa, Luă cuvertu apoi d. Aureliu Ratiu din Blasieu, — ca

tote, ca istoria e mariora, ca ea n'a fostu, care se fi amintit u vreodata nici tronulu, nici pacea publica, nici concordia intre natiunile consorrori, pe care se incoarta din respusteri a o consolidă, cum a disu Mai. Sa, pe o base indelungu duratoria, dar' nu nomai parola —

Red.

deosebitre multumindu dui adm. protopopescu Ioane Popescu, pentru ca a binevoită în interesul naționale să aduce ideea acestei Reuniuni și a o puie pe terenul inițiatiei în același partea tierei; dui presedinte provizoriu pentru ostenile facute și conducerea cu tactu de pana acum, asemenea dd. adm. protop. D. Chendi și Ioane Tile, cari de ei numai mai tardiv fura incunoscintiati despre tientă femeilor de a se întruni în Reuniunea prezenta, nu numai a alertat fara pregetu cu familiile lor la petrecerea maișale ei se asociara, dară inca de atunci imbraciosindu scopulu - si dedera totu concursul putentiosu, indemnandu pre preti si priori tr'ensii pre credintiosii sie subordinati — că se liè parte activa, in catu in asta adunare suntem fericiți a ne vedé intuniti fara osebire de confesione, fiindu Reuniunea naționale si nu confesională, insiră apoi, ca spre ajungerea scuplui se poftesce abnegare de interese private, solidaritate si activitate, gratulandule membrilor le orăza prosperare! (Va urmă.)

### Legea in caușa egalei indreptătiri a naționalitatilor.

(Capetu.)

§ 10. Judecatorile besericesci determină ele inșele limbălor lor de manipulare.

§ 11. La oficiale cartiei funduale, si din respectu pentru inspectiunarea judecătului, e de folositu limbă manipularei respectivului judecătu; inșe de o doreșeu partile, atatu decisioanea, catu si estrasulu se li se estradea in limbă officia și statului său in ună din limbele protocolare ale acelei jurisdicțiuni, spre alu carei a teritoriu se află officiul cartiei funduare.

§ 12. La procesele apelate, déca aceleia nu s'au continuat in limbă maghiara, său nu suntu proovedite cu documente maghiare, judecătu apelatoriu atatu procesulu, catu si documentele, incat e de lipsa, le traduce pe unguresc prin acei translatori autentici, cari voru fi aplicati la judecările apelatorie cu spesele statului, si eosamina procesulu in traducerea acăstă autentica.

Judecătu apelatoriu va aduce conclusele, decisiunile si sentințele sale totu in limbă officia a statului.

Retramitenduse procesulu respectivei prime judecătorii, acăstă va fi indetorata se publice si respective se edea conclusulu, decisiunea său sentință judecătoriei apelatorie fiacarei parti si in acea limba, in care acăstă o doresce, incat acea limba aru fi limbă manipulationei judecătului său vreo limba protocolaria a jurisdicțiunei.

§ 13. La tōte judecătorile denumite de regimulu statului, limbă officia este **eschisivă** cea maghiara.

§ 14. Comunitatile besericesci, **fără** vătămarea drepturilor legitime ale superioritatilor lor besericesci, potu după placu otari limbă partarei matricolelor si efectuirei trebilor besericesci, nu mai puciou — intre marginile legii scolastice de tiéra — limbă invenitamentului in scările loru.

§ 15. Corporatiunile si forurile superioare besericesci determină ele inșele limbă consultatiunilor, protocolului, manipularei si coantingerei cu comunitatile loru besericesci. Déca nu ar' fi acăstă limbă officia a statului, protocolleloru trebuesc substanțiale din punctul de vedere alu supraveghierei statului totuodata si in limbă statului, in traducerea autentica.

Candu diferite beserice si judecătorie superioare besericesci coantingu unele cu altele, folosescu său limbă officia a statului său limbă acelei beserice, cu carea coanting.

§ 16. Judecătorie superioare si supreme besericesci in actele loru adresate regimului de statu potu intrebintia limbă loru de manipulare său limbă loru protocolaria, si in colone limbă statului, in scriptele loru adresate jurisdicțiunilor si organelor acestoră, limbă statului, său de suntu limbele protocolare mai multe, oricare din acestea, comunitatile besericesci inșe in tōte aceste coantingeri oficiale cu regimulu statului si cu jurisdicțiunile loru proprie, limbă officia a statului, său propriă loru limba de manipulare, facia de alte jurisdicțiuni vr'on'a dintre limbele protocolare ale respectivei jurisdicțiuni.

§ 17. Determinarea limbă invenitamentului institutelor deja inițiate său ce le va iniția statul si respective regimulu, in catu legea nu dispune despre acăstă, se tiene de resortul afacerilor ministrului educationei publice. Inse-

succesulu instructiunii publice, din punctul de vedere alu cultivarei publice si buneisarii publice, fiindu tientă suprema si a statului, e de obligatul acestă a portă grige la institutile de invenitamentul ale statului catu numai se poate, că cetățenii oricarei naționalități, ce traiesc in massa mai mare la olalta, se se poate perfectionă in limbă loru materna in apropierea tie-nutului locuit de ei pana acolo, de unde se incepe cultivarea mai inalta academică.

§ 18. In institutile invenitamentului de midilociu său mai inaltu alu statului, cari există său se voru inițiată in cari se folosesc mai multa decat o limbă, se va redică catedra pre semă limbii si literaturii fiacarei limbii.

§ 19. La universitatea tierei limbă propunerei e maghiară; dar' se voru inițiată catedre pentru limbele folosite in tiéra si literaturile loru, incat inca nu s'au inițiată.

§ 20. Adunările comunali alegu ele inșele limbă protocolelor si manipularei. Protocolul se va portă totuodata si in acea limba, in carea a cinea parte din membrii votanti așa de necesară a se portă.

§ 21. Amplioatii comunali suntu indeterminati a intrebuintă, in coantingerile loru cu locuințorii comunei, limbă acestoră.

§ 22. Comunitatea poate folosi in scriptele adresate proprii sale jurisdicțiuni, organelor a cesteia si regimului de statu, limbă officia de statu său limbă sa propria de manipulare, in scriptele adresate altor jurisdicțiuni si organelor acestoră, limbă officia a statului său șrescioră din limbele protocolare ale respectivei jurisdicțiuni.

§ 23. Fiacare cetățeniu alu tierei poate prezenta scriptele indreptate catra comunitatea sa propria, catra foroul seu besericescu si jurisdicțiunea sa, catra organele acestoră si catra regimulu statului, in limbă sa materna.

In scriptele adresate altor comunitati, jurisdicțiuni si organelor acestoră poate folosi său limbă officia a statului, său limbă protocolarie său ună din limbele protocolare ale respectivei comunitati său jurisdicțiuni.

Intrebuintarea limbii pre terenul jurisdicțiunei o regula §§ 7—13.

§ 24. In adunările comunali si besericesci, acăstă ce au dreptul vorbirei, potu folosi liberu limbă loru materna.

§ 25. Déca privati, beserici, reunioni private, institute private de invenitament si comunitati, ce n'au dreptulu jurisdicțiunalu, nu intrebuintă limbă officia a statului in scriptele loru adresate regimului, la tecstul originalu maghiaru alu decisiunei aduse in scriptele acestoră se va alatura si o traducere autentica facuta in limbă scriptei.

§ 26. Precom si pana acum singuraticulu cetățeniu alu oricarei naționalități avea dreptulu, precum si comunitatile, besericile, comunitatile besericesci, tota asia au si pre viitoru dreptulu a inițiată institutie inferioare, de midilociu si mai inalte de invenitamentu cu puterile loru proprie său prin asociațiuni. Spre scopulu acestă, precum si spre inițiatarea altor institutie contribuitorie la promovarea limbii, artelor, sciintelor, economiei, industriei si comerciului, singurătății cetățenii potu forma corporatiuni său reuniani sub inspectiunea prescrisa de legea statului, si formandule potu aduce statute, intru intelelesulu statutelor aprobate de regimulu potu lucra, potu aduna fundațiune de bani, si pre langa supraveghierea regimului de statu, o potu manipula coresponditoru intereselor legali naționali ale loru.

Institutile — cultivătorie si altele ce suntu inițiate in modulu acestă (școalele inșe pre langa respectarea ordinatiunilor legei, ce reguleaza instructiunea publică) suntu agălu indreptate cu institutile de o asemenea natură si de același gradu alu statului.

Limbă institutelor si reuniunilor private o decid fundatori.

Asociațiunile si institutile inițiate de ele potu coantinge unele cu altele si in limbă loru propria, in coantingerile loru cu altii la intrebuintarea limbii voru avé de a regulă dispositiunile §-lui 23.

§ 27. La implinirea oficelor servindu numai capacitatea personala de cinoxura si pre viitoru, naționalitatea cuiva nu se va pute consideră nici decum de impedecamentul spre ajungerea unui oficiu său unei demnitati ce există in tiéra. Ma din contra guvernului statului se va îngriji, că la oficiale judecătoare si jurisdicționale ale tierei, si mai alesu la demnitatele de

comite supremu se se splice osta e cu putintia individi din diferite naționalități cu cunoscintia deplina a limbelor necesarie si altoum totuodata si apti.

§ 28. Ordinatiunile legilor de mai inainte contrarie dispozitiunilor de mai susu, se stergu prin legea acăstă.

§ 29. Ordinatiunile legei acesteia nu se estindu la Croația, Slavonia si Dalmatia, cari posiedu teritoriu propriu si forma intre intelelesu politici națione separate, ci cu referinta la acestea va servi de cinoxura si in respectul limbisticu acelu tratat, ce s'a staverit intre dietă Ungariei si dietă croato-slavona, si de aceea ablegatii aceloră potu vorbi si in limbă loru materna in dietă comuna ungaro-croata. —

**AUSTRIA INFER.** Vienă 31 Dec. In locuirea min. francesu de Moustier cu d. de Lavelette facă aici in cercurile diplomatice una impresione satisfacătoare, pentru că se privesc că una simptoma, ca in Parisu se aprețioise mai serioza acum importantă conflictului grecescu si se voru face pasi mai energici in contra planelor pruso-ruse, facia cu Orientul. La valette că fostă solu in Constantinopole cu ocazia resbelului din Crimea si apoi in România, e persoña grata si energica in caușa Orientului, incat se speră, ca Francia va intra in acțiunea acuma.

Analele prusiene enara, ca Austria se silesce a redica in Poloniă una secundo-genera; er' „Osten“ descoperă, ca cont. Andrássy sustine in București unu agentu oficialu, unu br. prusienesc fostu in relații de aproape cu A. principale Carolu; er' „Századunk“ diurn. lui Klapka sustine unu colaboratoru referindu totu in București. —

### Cronica esterna.

**ROMANIA** In 15 Dec. cu ocazia intransirei electorale se tiența mai multe discursuri. D. G. Ghitti intre aplauzele unui popor indesu in sală Slatină tienă un discursu importantu despre importantă Romaniei si a misiuniei ei la deslegarea causei orientale. D. I. Brăteanu secundă cu discursu pre animatoru la armare si la conferirea obolului pentru armarea tierei intre aplaudari entuziaste.

In sedintăa adunarei deputatilor din 19 Dec. d. Carpu — unul dintre redactorii dela „Tiéră“, — a carei partita canta cu luminarea orice ocazie de a puté compromite partită națională liberală, sorindu, vorbindu si interpellându in soldulu strainilor, ma si visandu si trasandu intocma si deodata cu antagonii, facă o interpelare in camera asupra diecurșului din sală Slatină a d. I. Brăteanu dicundu, ca ar' fi unu manifestu de panslavismu.

Presedintele ei response, ca dupe libertatea intransirelor si după programul ministeriului care e respectarea celei mai mare libertati si da declararea, ca candu nu voru fi in stare se sustina aceste libertati se voru retrage; intrebă inșe pe Carpenul: nu cumva cere se se isbășeca acăstă libertate? Dupa unii intrevoritori d. Brăteanu deslavăza incorende lui Carpu, ca vre a mai adaugă o acuzație la cele de pana acum facute fostului ministeriu: ca este in serviciul Rusiei si urmează o politica panslavista, că se poate er' bucină in Europa, ca dsa e aparatul politicei occidentale, dar' presedintele camerei si servitorul Rusiei si majoritatea camerei a aprobat pe presedintele. — Dupa aceasta resfringe imputările lui Carpu, care pentru cuventul ortodoxos si apararea loru la acusa de panslavismu. In fine imputando'i, ca de ce n'a voită se spuna si cele ce a disu in aceeași cunventare: „noi romani suntem de ginta latine, avem simpatii pentru tōte popoarele latine, avem aceleasi dorintă si aspirații cu tōte popoarele de unu sange că noi, cu francesii, italienii si spaniolii, oamenii facă statu de bine, ca trecu simplu preste d. Carpu la ordinea dilei la bugetul de finanțe. —

In obiectulu conferintei europene pentru caușa turco-grecă inca nu s'a midilocit nemica defaptă, ci negotiatiaile se intocmai pe lunga obiectulu conferintelor. Poderile occidentale voru a lasa la o parte principala sustinerei intregităii Turciei si numai conflictul cu Grecia se fia obiectulu conferintei, pre candu Turcia vră numai cele 5 puncte ale ultimatum-

lui. — Grecia inse se gătesc pe primavera la orice casu si regimulu nu va poté tiené in freu colcaitorulu entusiasmu alu grecilor de a s-a necta Candia si pe toti grecii natiunali sei, cari concargu cu averi si bracie pentru a combate islamismulu. —

Procederile diplomatice n'au pututu impecoá ruperea relationilor diplomatici dintre Grecia si Turcia. Guvernul greco se arata decisu a nu cede intru nimicu, si tota natiunea iu sustiene ou atata entusiasmu, incat nu si poate ascunde dorint'a de a reincepe lupt'a, interruputa la 1830.

Pe data ce Fotiades-Bey si a primitu pasportele si au incetatu relationile diplomatici. D. Delyianis, ministru afacerilor straine, s'a dus la camera si a spusu purtarea guvernului elecnicu in acesta afacere. Discursulu seu a fostu aplaudatou cu frenesia din tote puncturile camerei, din tribune si de afara, unde o multime numerosa asteptu cu nerabdare rezultatulu acestei memorabile siedintie.

La Syc'a tota populatuna s'a armatu cu scopu de a respinge flot'a turca deca va atacá.

Armat'a regulata a primitu ordinu a se indeptá spre frontaria dar', a nu incepe inca ostilitatile. In oateva dile se spera a se formá la frontaria o armata de 15.000 omeni, afara de numerosel corpuri de gherila si de populatunile din Epiru si din Tesalia, cari ar' puté a se organizá in partile loru muntose si a face destala reu inimicului, pana a nu se pune in miscare. —

Belgradu 30 Dec. Comitetulu pentru elaborarea constitutiunei a terminat astazi lucrările sale, adoptandu program'a regentiei mai in unanimitate.

Parisu 31 Dec. Diuariul „Le Public“ dice, ca imperatulu va anunciar manu corporul diplomaticu feicitulu rezultatu alu silintielor puterilor celor mari pentru a preveni retelele urmari ale neintelegerii intre Turcia si Grecia.

Petersburg 31 Dec. „Diuariul de Petersburg“ dice, ca este de dorit u Grecia se fia admisa la conferintie. Diuariul spera, ca Grecia va arata moderatiune si ca Turcia va retracta ultimatumu ce a datu seu celu mai pucin punctele cele atingatorie demnitatii natiuniale. —

Io primavera se voru desvolta planele cu cestiuza orientale natiunale, turcofila si turcofaga —

### Varietati.

#### Rogare constitutiunala.

Din diare vedemn pe tota diu'a, cum col multi deputati si dietei unguresci respecteaza usola constitutiunalu si, convocandu'si fia carele alegatorii sei, si dau sem'a despre activitatea loru in sesiunea dietei de currendu inchies.

De grase nici alegatorii romani din Transilvania n'au mai pucin semtiu constitutionulu decat altii, nici suntu creature mai pucin considerabile in lumea lui Dumnedieu si in imperiul austro maghiaru, ne permitemu a rugá cu tota umilint'a pe acei DD. deputati romani ardeleni, cari au luato parte in diet'a Ungarici dela Pest'a in 1865—68: ca se binevoiesca a convocá fia carele alegatorii sei si a-si da sem'a, incat densii au corespunsu misiunei luate si inorderei date si cu ce rezultatu. —

Mai multi alegatori romani din Transilvania.

— (Noulu metropolitu.) Cetitorii nostri voru vedé din decretulu imp., ce publicam mai susu, ca veduvitulu scaunu metropolitanu de Alb'a Iulia este suplenit in person'a Prea Santiei Sale Dr. Ioane Vancea, adica a celui dintre candidati, carele au intr'unutu cele mai multe voturi ale membrilor sinodului electiv din 11 Augustu a. c. Decretulu portad'a 21 Novembre, va se dios numire este mai recente decat se crede si se publicase in unele diuarie, bine, ea se scieá din capulu locului si nimenea nu s'a indoitu despre persona. Noulu metropolitu au sositua Dumineca dela Vien'a, unde regulase la nunoiatura procesulu verbale recerutu spre inaintare la patriarchulu Romei pentru fiitor'a preconisare, prin carea se conferește jurisdictionea si poterea in cele suflatesci. Dupa numire si punerea juramentului in manile Imperatuloi, noulu metropolitu castiga

dreptulu in temporalibus (in rem) si se poate instalá in dominiulu metrop. — Credeam inca P. S. Sa va asteptá preconisatiunea, carea se face numai in consistoriele ce se tieno in cele patru anu-timpuri, deci séu acum inca in Decembrie, séu in lun'a lui Martiu — dar' se poate si in modu straordinari prin o sorisoré pontificala ce se dice Breve, precum s'a intemplato si la numirea lui Lonoviciu. — Fed.

— La tribunalulu penal din Sibiu s'a pornit u unu procesu de lesa Majestate in contra unui preotu romanu din partile Avrigului si a fiului seu, care tramise tatarescu scrisori de cuprinsulu crimei imputate. —

— (Tanuri ghintuite pentru Romani'a.) „Presse“ vien. din 29 Dec. int'nuu telegramu din Cracovi'a scrie, ca la Szezakowa a oprito administratiunea calilor ferate 80 de tunuri ghintuite, ce venieau din Prusi'a sub marca de machine economice peatr'u Romani'a. Administratiunea dupa instructiunis primita dela Vien'a a concesu transportarea tunurilor mai incolo.

— Invitat la prenumeratiune pe diurnalul politici septemanariu „Der Osten“. Dela 1-a Ianuarie 1869 incepe „Der Osten“ alu doilea anu. Prin curagiós a lui pasire pentru interesele in adeveru austriace si pentru egal'a indeptatire a tuturor poporelor si a castigatu pana acum cerou latitu de cetitori. Aduce afara de acesta cele mai interesante sciri politice si diplomatici, care circula prin tote diurnalele imprumutate din colónele lui. Si anumito are cele mai bune si mai secure impartasiri din Orient, se lupta pentru inviorea si pentru obtinerea cu boemii si polonii si pentru drepturi nationale ale poporelor nemaghiare din Ungari'a. Articuli politici si si foiletoni, corespondinte originali din tote capitalele interne si externe; tote scirile, impartasirile economice populare, raporte de bursa, notari de cursu, literatura, arte, teatru scl., in catu abonatulu pe „Osten“ e atatu de bine informatu ca cum ar' fi abonat u mai multe diurnale.

Mai incolo incepe in anulu nou publicarea de novele forte inordatore si biografi de cele mai alese personalitati ale patriei nostra. Costa 1 fl. 50 cr. pe  $\frac{1}{4}$  3 fl. pe  $\frac{1}{2}$  si 6 fl. pe unu sau intregu; la 6 abonati se dă unu gratis — Vien'a in Decembrie 1868. Administratiunea lui „Osten“ (Wien, Parkring, im Gebäude der k. k. Gartenbau-Gesellschaft).

Nr. 777/pres. 1868.

1-3

### Publicatiune.

Pe basea ordinatiunei inaltului ministeriu de interne din 23 Decembrie a. c. Nr. 24,129, conchiamu prin acesta comitetulu representativu alu comitatului Turda pre 16 Ianuarie 1869 ante amédia la 10 ore in conferinta estraordinaria la Turda.

Intre agendele de capetenia ale acestei conferinti e: alegerea unei comisiuni centrale, care va avea se duca in deplinire elaborate preliminarie prescrise in lege pentru alegerea deputatilor la dieta, precum si de a conduce alegerea acelora.

Ceea ce tuturor aceloru memri ai comitetului, cari nu locuiesc pre teritoriu comitatului, li se face prin acesta cunoscutu. —

Turda in 29 Decembrie 1868.

Dela comitele supremu alu comitatului Turdei.

B. Georgiu Kemény,  
comite supremu.

### Inschintiare.

Decidienduse vinderea fenu si a otavei adunate in bucurile metropolitanae gr. cat. din Blasius, si anume in Blasius 131 cara de fenu, 40 cara de otava in clai singuratece de cate diece cara, era pre campuri in patru locuri 112 cara de fenu in diece clai; — despre a-cesta, voitorii de a cumpara se inschintéza, ca vindearea se va intempla prin licitatiune in 14 Ianuarie 1869 c. n. loco Blasius, si ca si pana atunci oricandu se potu cercá fenu si conditiunile de vendiare.

Blasius in 14 Decembrie 1868.

Economatulu bucurilor metrop.  
3-3 gr. catolice.

2313/84 1868.

3-3

### CONCURS U.

In districtulu Cetatei de Pétr'a se publica unu postu geometral cu beneficiu de 750 fl. v. a. Alegerea

pe acea statuine se va tiené in a 26 Ianuariu 1869 (cal. nou). Se provoca respectivii, cari ar dori a ocupa acel postu ca suplicele provedute cu documentele recerute pana in 20 Ianuariu 1869 se le sustérnă la administratiunea districtuale; se insemneze, ca afara de diploma se potfesce cunoscinti'a limbei maghiare si romane. —

Din siedint'a generala. Siomeata mare 27 Octobre 1868.

La disla Hoszu m/p.,  
v. notariu prim.

### Anunciu.

Subscrisulu face onoratului publicu cunoscutu, cumca petrunsu de doriati a poté folosi binelui publicu si in starea sa de pensiune, in carea se afia dela 3 Septembre 1867, si-a depusu censur'a de advocatu in 14, 15 si 18 Decembrie 1868 cu succesu bunu si in urmarea asta si-a deschisu cancelari'a de advocatura in Dev'a din 23 Decembrie a. c. incepandu in cas'a parochiei romane gr. or. din strat'a postei.

Dev'a 23 Decembrie 1868.

Ioane Piposlu,  
comite supremu pensionat si  
advocatu.

### Recomandare.

Amu onore a face prin acesta aretare onoratului publicu romanu, cumca amu cumparatu apotec'a (speceria), ce se afia sub redutu seu edificiului teatrului

### „LA PELICANU DE AURU“ („zum goldenen Pelikan“)

si ca voi primi conducerea ei in data dela 1-a Ianuarie 1868 incolo. Totu odata mi ieu voia ami recomanda apotec'a, rogandu me de multu pretiuit'a incredere a onoratului publicu romanu.

Esperiintele, ce avui ocazie a mi le insusi in strainatate pe carier'a pharmaceutica in restempa de 17 ani, me indreptatiesc a poté imbié servitiile mele onoratului publicu.

Comunicionea neintrerupta ce o sustienu cu institutulu centralu pharmaceutico din Pest'a, care sta sub conducerea barbatilor de specialitate probata, carui institutu si eu amu onore a fi membru si stau cu elu in comunicione mutuala, da si cea mai secura garantia, cumca medicamentele mele voru fi totudeuna esaminante si de buna calitate. Preparatele cele mai noue si aparate pe terenulu medicinei si alu pharmaciei in intru si in afara de monarchia se potu afla in data in apotec'a mea.

Personalulu meu ajutatoriu va se stie din indivizi, cari si-au castigatu in specialitatea pharmaceutica o cultura de frunte. Ma amu castigatu pentru postulu de provisore in apotec'a mea pe expertulu si probatulu dn. ZIKELI.

Tote specialitatatile, articuli de toaleta si parfumaria se afia la mine in calitatea cesa mai bona in pretiulu fabricii si in scurtu timpu voi da in publicu pretiulu meu curentru.

La spedarea si tacsarea medicamentelor me voi tiené strinsu de legile tierei sustatorie in privint'a acesta.

Celoru cu totalu lipsiti de midilóce intindu bucurosu medicamentele gratis. —

Cu totu respectulu  
Brasiovu 28 Decembrie 1868.

Gregoria Száva m/p.,  
apotecariu diplomisatu si chemicu, membru  
mai multor reunioni scientifice si institute,  
proprietariu de fabrica.

In contra orce tuse inechita, regusiala, inflegare, dureri de peptu, dureri de gutu si tuse magaresca prin partile sale constitutive, care nu le mai conpride altu syrum, midilocul celu mai sigura e

### Syrupulu albu de peptu de plante de

Dr. med. Hoffmann.

Pentru Brasiovu tiene depositu in sticle à 2 fl.  
1 fl. si 50 cr. d. I. B. Popoviciu, la „canele albu“. 6

Cursurile la bursa in 2. Ian. 1869 sta asa:

Galbini imperatesci — — — 5 fl. 66 cr. v.  
Augsburg — — — 116 , 75 ,

Redactoru responditoru

JACOBU MURESIANU.

 Cu Nr. viitoriu ce va esi Sambata se finesce abonementulu si numai noiloru prenumeranti se va



Editiunea: Cu tipariu lui

JOANE GÖTT si fiu HENRICU.